

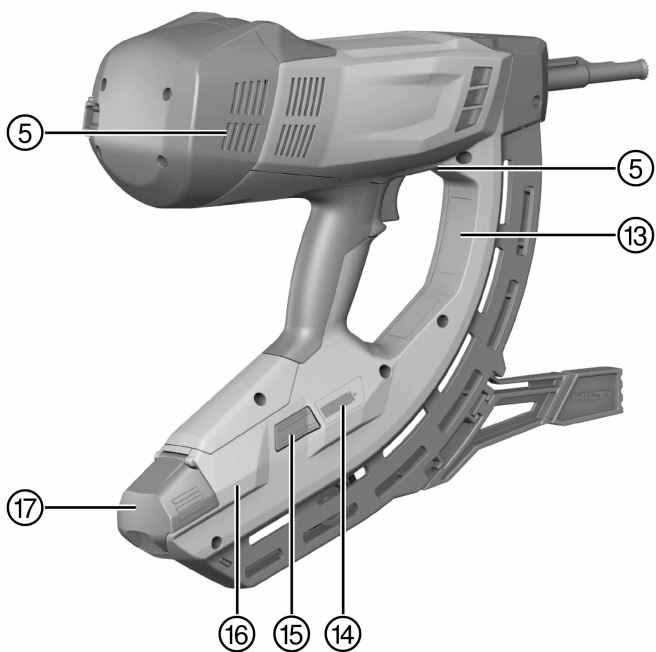
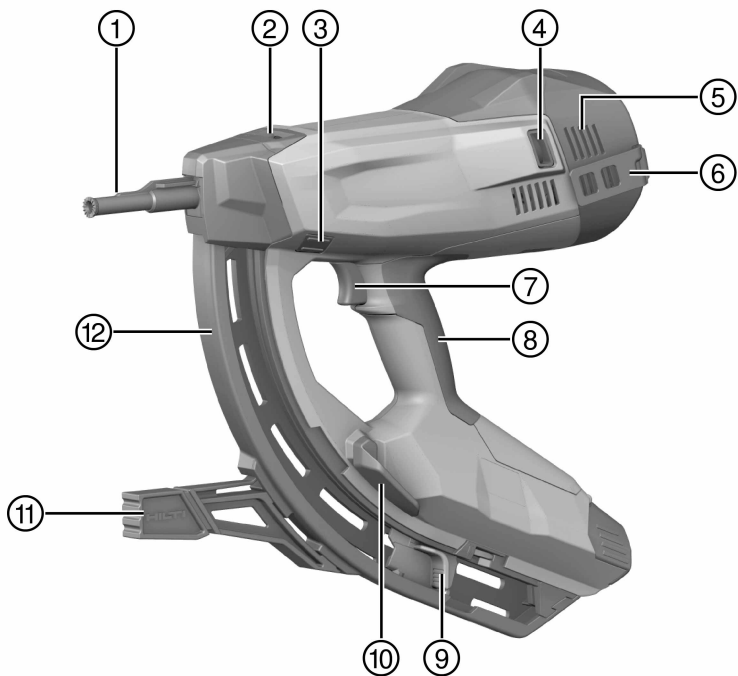
HILTI

GX 3
GX 3-ME

English
Français
Türkçe
عربي
한국어
繁體中文
中文

en
fr
tr
ar
ko
zh
cn





GX 3

GX 3-ME




en	Original operating instructions	1
fr	Mode d'emploi original	15
tr	Orijinal kullanım kılavuzu	29
ar	دليل الاستعمال الأصلي	42
ko	오리지널 사용설명서	56
zh	原始操作說明	69
cn	原版操作说明	81

1 Dokümantasyon verileri

1.1 Resim açıklaması








1.1.1 Uyarı bilgileri

Uyarı bilgileri, ürün ile çalışırken ortaya çıkabilecek tehlikelere karşı uyarır. Aşağıdaki uyarı metinleri bir sembol ile birlikte kullanılır:

	TEHLİKE! Ağır vücut yaralanmalarına veya doğrudan ölüme sebep olabilecek tehlikeler için.
	İKAZ! Ağır vücut yaralanmalarına veya ölüme sebep olabilecek olası tehlikeli durumlar için.
	DİKKAT! Hafif vücut yaralanmalarına veya maddi hasarlara yol açabilecek olası tehlikeli durumlar için.

1.1.2 Semboller

Aşağıdaki semboller kullanılır:

	Kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okuyunuz
	Kullanım uyarıları ve diğer gerekli bilgiler hakkında
	Genel mecburi işaretler
	Koruyucu gözlük kullanınız
	Kulaklık kullanınız
	Koruyucu kask kullanınız
	Atıkların geri dönüşümünü sağlayınız

1.1.3 Resimler

Bu kılavuz içindeki resimler temel bir fikir için verilmiştir ve söz konusu modelden farklılık gösterebilir:

2	Bu dokümantasyonun baş kısmındaki resimler bu sayılarla numaralanmıştır; Bu kılavuzun metnindeki bu sayılar ilgili resme referans verir.
11	Kalem numaraları genel bakış resminde kullanılmıştır. Ürüne genel bakış bölümündeki açıklama numaraları, bu kalem numaralarına işaret eder.

1.1.4 Tanımların ve etiketlerin konulma şekli

Tanımlar ve etiketlemeler aşağıdaki şekilde yapılmıştır:

, *	Çivi çakma tabancasındaki etiketli kumanda elemanlarının tanımı.
« »	Çivi çakma tabancasındaki etiketleme

1.2 Bu dokümantasyon için

- ▶ Çalıştırmadan önce kullanım kılavuzunu mutlaka okuyunuz.
- ▶ Bu kullanım kılavuzunu daima aletle birlikte muhafaza ediniz.
- ▶ Aleti, üçüncü kişilere sadece kullanım kılavuzu ile birlikte veriniz.

Değişiklik ve hata yapma hakkı saklıdır.

1.3 Ürün bilgileri

Hilti ürünleri profesyonel kullanıcıların kullanımı için öngörülmüştür ve sadece yetkili personel tarafından kullanılabilir ve bakımı yapılabilir. Bu personel, meydana gelebilecek tehlikeler hakkında özel olarak eğitim görmüş olmalıdır. Aletin ve ilgili yardımcı gereçlerin eğitimsiz personel tarafından usulüne uygun olmayan şekilde kullanılması ve amaçları dışında çalıştırılması sonucu tehlikeli durumlar söz konusu olabilir.

- ▶ Tanımları ve seri numaralarını, tip plakasından aşağıdaki tabloya aktarınız.
- ▶ Ürüne yönelik sorularınız ile ilgili departmanımıza veya servis noktamıza başvuru yaptığınızda bu bilgileri belirtiniz.

Ürün verileri

Tip:	
Nesil:	01
Seri numarası:	

2 Güvenlik

2.1 Güvenlik uyarıları

Çivi çakma tabancası ile güvenli çalışma

- ▶ Çivi çakma tabancasının vücudun bir organına doğru bastırılması halinde, bir çakma işleminin istenmeden tetiklenmesi sonucu ağır yaralanmalar meydana gelebilir. **Çivi çakma tabancasını hiç bir zaman elinize veya vücudunuzun başka bir organına doğru bastırmayınız.**
- ▶ (Örneğin rondelalar, kelepçeler, kıskaçlar gibi) uygulamaya özel sabitleme elemanlarının çakım kafasına takılması sırasında, bir çakma işleminin istenmeden tetiklenmesi sonucu ağır yaralanmalar meydana gelebilir. **Uygulamaya özel sabitleme elemanlarının takılması sırasında elinizi veya vücudunuzun başka bir organını hiç bir şekilde çakım kafasına doğru bastırmayınız.**
- ▶ **Çivi çakma tabancasını kendinize veya başka birine doğru tutmayınız.**
- ▶ **Çivi çakma tabancasını çalıştırırken kollarınızı bükünüz (uzatmayınız).**
- ▶ **Çivi çakma tabancası ile çalışırken dikkatli olunuz, hareketlerinizi dikkat ediniz ve mantıklı davranınız. Yorgun veya ilaçların, uyuşturucunun ya da alkolün etkisi altında olduğunuzda çivi çakma tabancasını kullanmayınız.** Çivi çakma tabancasının kullanımı sırasında bir anlık dikkatsizlik ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- ▶ Çivi iticiyi geriye doğru çekerken yerine tam olarak oturduğundan emin olunuz.
- ▶ **Yerleştirme kilidini açarken çivi iticisinin öne doğru fırlamasına engel olunuz, aksine çivi iticiyi öne doğru kontrollü bir şekilde sürünüz.** Parmaklarınızı sıkıştırabilirsiniz.
- ▶ Sabitleme elemanlarını **kaynaklı çelik veya dökme çelik gibi sert zeminlere çakmayın.** Bu malzemelere çakma yapmak hatalı çakmalara veya sabitleme elemanlarının kırılmasına neden olabilir.
- ▶ Sabitleme elemanlarını ahşap veya kartonpiyer **gibi yumuşak zeminlere çakmayın.** Bu malzemelere çakma yapmak hatalı çakmalara veya zeminde delik açılmasına neden olabilir.
- ▶ Sabitleme elemanlarını, cam veya fayans **gibi kırılğan zeminlere çakmayın.** Bu malzemelere çakma yapmak hatalı çakmalara veya zeminin parçalanmasına neden olabilir.
- ▶ Çakma işleminden önce, çakma yapılacak zeminin arka kısmındaki kişilerin yaralanmayacağından veya nesnelere hasar görmeyeceğinden emin olunuz.
- ▶ Tetiği sadece, çivi çakma tabancası, çakım kafası dayanak noktasına kadar çivi çakma tabancasının içine dalecek şekilde, zemine doğru bastırılmış durumdayken çekiniz.
- ▶ **Çivi çakma tabancası sıcakken bakım yapmanız gerekiyorsa, mutlaka koruyucu eldiven takınız.**
- ▶ Uzun bir süre yüksek sıklıkla çakma işlemi yapmanız halinde, tutamağın dışındaki yüzeyler de ısınabilir. Yanıkları önlemek için koruyucu eldiven takınız.
- ▶ Aletin aşırı ısınması halinde, gaz kutusunu çıkartın ve çivi çakma tabancasını soğumaya bırakın. Maksimum ayar frekansını aşmayın.
- ▶ Çakma işlemi sırasında malzeme pul pul dökülebilir veya magazinli şerit malzemesi dışarı savrulabilir. Etrafa sıçrayan nesnelere vücutu ve gözleri yaralayabilir. **Uygun koruyucu gözlük, kulaklık ve koruyucu kask kullanınız.** Aletin türüne ve kullanımına göre toz maskesi, koruyucu ayakkabısı, koruyucu kask veya uygun koruyucu gözlük ve kulaklık gibi kişisel koruma donanımlarının kullanılması yaralanma riskini azaltır. Çevredeki diğer kişiler de koruyucu gözlük ve koruyucu kask takmalıdır.
- ▶ Uygun bir kulaklık (Bkz. teknik verilerdeki gürültü bilgileri) kullanınız. Sabitleme elemanlarının yerleştirilmesi gaz-hava karışımının ateşlenmesi ile tetiklenir. Bu sırada ortaya çıkan gürültüye maruz kalma duyma bozukluğuna yol açabilir. Çevredeki kişiler de uygun bir kulaklık takmalıdır.
- ▶ Çalışırken çivi çakma tabancasını her zaman sıkı ve zemine dik açılı tutunuz. Bu sayede aletin zemin üzerindeki sabitleme işlemi sırasında konumundan sapması engellenmiş olur.
- ▶ Aynı noktaya asla ikinci bir sabitleme elemanı çakmayınız. Bu sabitleme elemanlarının kırılmasına veya sıkışmasına neden olabilir.
- ▶ **Bir vidayı veya çiviyi kesinlikle iki kez çakmayınız.** Tekrarlanan kullanımlarda sabitleme elemanları kırılabilir ve yaralanmalara yol açabilir.

- ▶ Magazini değiştirmeden veya temizlik, servis ve bakım çalışmaları yürütmeden veya depolama ve taşıma yapmadan ya da çivi çakma tabancasını başında biri olmadan bırakmadan önce, gaz kutusunu çıkarınız (→ Sayfa 36) ve magazini (→ Sayfa 36) boşaltınız.
- ▶ Aleti kullanımdan sonra düz bir şekilde zemine bırakınız. Bir levyenin üstüne montajlanmış veya duvara sabitlenmiş alet, düşmesi halinde yaralanmalara yol açabilir.
- ▶ çivi çakma tabancasının aşağı doğru kayması sırasında levveyi arka ucundan tutmayınız. Büyük bir kaldırma kuvveti, çivi çakma tabancasının sallanma hareketi zindeki kontrolünüzü kaybetmenizden olabilir. Bu da yaralanmalara ve maddi kayıplara yol açabilir.
- ▶ çivi çakma tabancasının ve aksesuarlarının, kusursuz ve düzgün bir şekilde çalışabilmeleri için hasarlı veya arıza olup olmadıklarını kontrol ediniz. Hareketli parçaların kusursuz çalışıp çalışmadığını ve sıkışıp sıkışmadığını veya parçaların hasarlı olup olmadığını kontrol ediniz. Bütün parçalar doğru takılmış olmalıdır ve aletin kusursuz bir şekilde çalışması için tüm koşullar yerine getirilmiş olmalıdır. Kullanım kılavuzunda aksine bir açıklama yapılmamışsa hasarlı koruma düzenekleri ve parçalar, usulüne uygun olarak **Hilti Servisi'**nde tamir ettirilmeli veya değiştirilmelidir.
- ▶ çivi çakma tabancanızı sadece kalifiye uzman personele ve sadece orijinal yedek parçalar ile tamir ettiriniz. Böylece ivi çakma tabancasının güvenliğinin korunduğundan emin olunur.
- ▶ çivi çakma tabancasında manipülasyonlara veya değişikliklere izin verilmez.
- ▶ **ivi çakma tabancasını yangın veya patlama tehlikesi olan yerlerde kullanmayınız.**
- ▶ evre etkilerini dikkate alınız. ivi akma tabancasını yağmurda bırakmayınız, nemli ve ıslak ortamlarda kullanmayınız.
- ▶ çivi çakma tabancasını, sadece iyi havalandırılmış çalışma ortamlarında kullanınız.
- ▶ Doğru akım kafası ve sabitleme elemanı kombinasyonlarını seçiniz. Hatalı bir kombinasyon çivi çakma tabancasında hasarda neden olabilir ve sabitleme kalitesini düşürebilir.
- ▶ Kullanım yönetmeliklerini daima dikkate alınız. → Sayfa 32.

Elektrik akımına bağlı riskler

- ▶ çalışmaya başlamadan önce çalışma alanında açıkta olmayan elektrik hatları, gaz ve su borularını örn. bir metal dedektörü ile kontrol ediniz.
- ▶ Açıkta olmayan elektrik kablolarına rast gelme olasılığı bulunan çalışmalar yrttğnzde, çivi çakma tabancasını daima izole edilmiş tutamaktan tutunuz. Elektrik iletken bir hat ile temasta metal parçalar da gerilim altında kalır ve elektrik çarpmasına neden olabilir.

Kullanılan gaz ile çalışmaya ilişkin uyarılar

- ▶ Gaz kutusunun üzeride ve beraberinde bulunan bilgilerdeki uyarıları dikkate alınız.
- ▶ çıkan gaz ciğerleriniz, cildiniz ve gözleriniz için zararlıdır. Gaz kutusunu yerinden ıkartmanızdan yaklaşık 10 saniye sonrasına kadar yüzünüzü ve gözlerinizi gaz kutusu tutucusunun yakınına getirmeyiniz.
- ▶ Gaz kutusunun valfini elle çalıştırmayınız.
- ▶ Gazın solunması halinde kişi açık havaya çıkarılmalı ve rahat bir konumda nefes alması sağlanmalıdır. Gerekli olması durumunda bir doktora başvurunuz.
- ▶ **Kişinin bilincini kaybetmesi halinde bir doktora başvurunuz.** Bu kişi iyi havalandırılan bir odaya alınız ve kurtarma pozisyonuna getiriniz. Kişi nefes almıyorsa suni teneffüs uygulaması yapınız, gerekli olması durumunda oksijen takviyesi yapınız.
- ▶ Gazın gözler ile temas etmesi durumunda, yüzünüzü gözleriniz açık olarak, birkaç dakika temiz su ile yıkayınız.
- ▶ Derinin gazla temas etmesi halinde, temas eden yüzeyi sabun ve sıcak su ile iyice yıkayınız. Daha sonra da cildinize krem sürünüz.

Kişisel güvenliğe ilişkin genel bilgiler

- ▶ Vücudunuzun ergonomik durmasını dikkat ediniz. Güvenli bir duruş sağlayınız ve her zaman dengeli tutunuz. Böylece beklenmedik durumlarda çivi çakma tabancasını daha iyi kontrol edebilirsiniz.
- ▶ çalışırken başka kişileri özellikle çocukları etki alanından uzak tutunuz.

3 Tanımlama

3.1 rne genel bakış 1

- | | |
|---|--------------------------|
| ① akım kafası | ⑤ Havalandırma delikleri |
| ② akım kafasının kilit açma yeri ve yerleştirme derinliği ayarı için sürgü | ⑥ Kemer kancası |
| ③ RESET düğmesi | ⑦ Tetik |
| ④ Giriş/ıkış valfi | ⑧ Tutamak |
| | ⑨ ivi iticisi |

- | | | | |
|---|------------------------|---|--------------------------------|
| ⑩ | Magazin kilitleme kolu | ⑭ | Gaz kutusu göstergesi |
| ⑪ | Destek ayağı | ⑮ | GAZ düğmesi |
| ⑫ | Magazin | ⑯ | Gaz kutusunun takılacağı bölme |
| ⑬ | Tip plakası | ⑰ | Gaz kutusu kapağı |

3.2 Usulüne uygun kullanım

Açıklanan ürün gazlı çivi çakma tabancasıdır ("Çivi çakma tabancası"). Uygun sabitleme elemanlarının betona, çeliğe, kireçli kum taşıma, beton duvara, sıvalı betona ve doğrudan montaj için uygun diğer zeminlere çakılması için kullanılır.

Bununla ilgili ayrıntıları içeren **Sabitleme Teknolojisi El Kitabı**'nı bir **Hilti** servis noktasında veya internetteki şu adreste bulabilirsiniz:

İnternet: <http://www.hilti.com>

Çivi çakma tabancası, profesyonel kullanıcılar tarafından alçıpan, inşaat ve yapı malzemeleri işlerinde kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Çivi çakma tabancası, gaz kutusu ve sabitleme elemanları teknik bir ünite meydana getirir. Yani, bu çivi çakma tabancası ile sorunsuz bir sabitleme işlemi ancak, çivi çakma tabancası için özel olarak üretilmiş olan **Hilti** gaz kutularının ve sabitleme elemanlarının kullanılması halinde gerçekleştirilebilir. **Hilti** tarafından belirtilen sabitleme ve uygulama önerileri ancak, bu koşulların sağlanması durumunda geçerlidir.

Çivi çakma tabancası sadece manuel olarak kullanılabilir veya levye (Aksesuar) ile oturtulabilir.

3.3 Teslimat kapsamı

Çakım kafası, çanta ve kullanım kılavuzu ile birlikte gazlı çalışan çivi çakma tabancası.

Ürünleriniz için izin verilen diğer sistem ürünleri **Hilti** Center veya internetteki şu adreste bulabilirsiniz: www.hilti.com

3.4 Çakım kafaları

Çakım kafası cıvatayı veya çiviği yönlendirir ve çakma işlemi sırasında sabitleme elemanının zeminde istenilen yere gelmesini sağlar. Çivi çakma tabancası **GX 3** ve **GX 3-ME** (tam bir tanım için tip plakasına bakınız) için kullanıma özel çakım kafaları (IF veya ME) mevcuttur.

3.5 Sabitleme elemanları

Çivi çakma tabancası şu iki tür sabitleme elemanı için kullanılabilir: Çivi ve vida. Farklı uygulamalar için çakım kafasına takılmak üzere ek sabitleyiciler mevcuttur.

3.6 Beton ve çelikte kullanım için talimat

Ulusal talimatlar hakkındaki bilgilerin yanı sıra **başka bilgilerin de içinde bulunduğu Sabitleme Teknolojisi El Kitabı**'nı yetkili **Hilti** pazarlama kuruluşundan edinebilirsiniz.

Sabitleme Teknolojisi El Kitabı'nı aşağıdaki adreslerden de edinebilirsiniz:

İnternet: <http://www.hilti.com>

3.7 Çakım kafasının kilit açma yeri ve çakma derinliği ayarı için sürgü

Sürgü, çakma derinliğinin azaltılmasını sağlar. Sürgü **EJECT** konumunda çakım kafasının çıkartılabilmesi için kilidi açar.

Durum	Anlamı
+	• Standart yerleştirme derinliği
-	• Düşük yerleştirme derinliği
EJECT	• Çakım kafası kilidinin açılması

3.8 RESET düğmesi

Bir çakma işleminden sonra çakım kafası başlangıçtaki pozisyonuna geri dönemeyebilir. Bu duruma bir piston arzası neden olur. **RESET** düğmesi ile piston arıza durumu giderilebilir.

Durum	Anlamı
RESET düğmesi gövde dışına çıkmaktadır. Beyaz kenarı görünmektedir.	• Piston yanlış konum
RESET düğmesi gövdeye bitmiştir.	• Piston arzası mevcut değil

3.9 Destek ayağı

Düz bir yüzeyde destek ayağı sayesinde çivi çakma tabancasının dik biçimde yerleştirilmesi kolaylaşır, çünkü sadece yanal yönde dik konumlandırmaya dikkat etmek yeterli olur. Düz olmayan veya engebeli zeminde çakım kafasını zemine dik açılı olarak hizalayabilmek için destek ayağını çıkartmak gerekebilir.

3.10 Kemer kancası

Kemer kancası iki kademede dışarı çekilir.

Durum	Anlamı
Kademe 1	<ul style="list-style-type: none">Kemere asma konumu
Kademe 2	<ul style="list-style-type: none">Merdivenlere, iskelelere, platformlara, v.s. asma konumu.

3.11 Gaz kutusu



Uyarı

Gaz kutusunun yanında verilen güvenlik uyarılarını dikkate alınız!

Çalıştırmak için gaz kutusunun, çivi çakma tabancasında gaz kutusunun takılacağı bölmeye yerleştirilmesi gerekmektedir.

Gaz kutusunun durumu LED göstergesindeki **GAS** tuşuna basılarak okunabilir.

Çivi çakma tabancasının bakım çalışmaları, taşıma ve depolaması gibi çalışmaya ara verilen durumlardan önce gaz kutusunun aletten çıkartılması gereklidir.

3.12 Gaz kutusu durum göstergesi

GAS tuşuna basıldıktan sonra Gaz kutusunun durumu LED göstergesinde görüntülenir.



Uyarı

Çakım kafası dayanak noktasına kadar alete daldırıldığında hazne göstergesi çalışmaz.

Durum	Anlamı
Tüm dört LED yeşil yanıyor.	<ul style="list-style-type: none">Doluluk durumu yaklaşık %100.
Üç LED yeşil yanıyor.	<ul style="list-style-type: none">Doluluk durumu yaklaşık %75.
İki LED yeşil yanıyor.	<ul style="list-style-type: none">Doluluk durumu yaklaşık %50.
Bir LED yeşil yanıyor.	<ul style="list-style-type: none">Doluluk durumu yaklaşık %25.
Bir LED yeşil yanıp sönüyor.	<ul style="list-style-type: none">Doluluk durumu %10'un altında. Gaz kutusunun yenisi ile değiştirilmesi tavsiye edilir.
Bir LED kırmızı yanıyor.	<ul style="list-style-type: none">Çivi çakma tabancasında ya hiç gaz kutusu yok ya da yanlış gaz kutusu var veya gaz kutusu boş. <p>Uyarı Doluluk durumu olarak "boş" görüntülense bile, teknik nedenlerden dolayı gaz kutusunda bir miktar gaz kalır.</p>

4 Teknik veriler

4.1 Çivi çakma tabancası

Ağırlık (boş)	3,9 kg
Kullanım sıcaklığı, ortam sıcaklığı	-10 °C ... 45 °C
Sabitleme elemanlarının maksimum uzunluğu	39 mm
Sabitleme elemanlarının çapları	<ul style="list-style-type: none">2,6 mm3,0 mm
Baskı yolu	40 mm
Magazin kapasitesi	40 + 2 Çivi
Maksimum ayar frekansı (Sabitleme elemanları/saat)	1.200

4.2 Ses bilgisi ve titreşim değerleri

Bu talimatlarda belirtilen ses basıncı ve titreşim değerleri, ilgili normlara uygun bir ölçüm metodu ile ölçülmüştür ve çivi tabancalarının birbirleri ile karşılaştırılması için kullanılabilir. Zorlanmaların geçici olarak değerlendirilmesine de uygundur. Belirtilen değerler, çivi tabancasının ana kullanım alanlarını temsil eder. Çivi tabancasının farklı uygulamalar için farklı donanımlar ile veya yeterli bakım yapılmamış şekilde kullanılması durumunda, bu veriler sapma gösterebilir. Bu durum, toplam çalışma süresi boyunca zorlanmayı belirgin şekilde yükseltebilir. Zorlanma derecesinin doğru tahmin edilmesi için, aletin açık olmasına rağmen kullanılmadığı süreler de dikkate alınmalıdır. Bu durum, toplam çalışma süresi boyunca zorlanmayı belirgin şekilde azaltabilir. Kullanıcıyı ses ve/veya titreşimin etkilerinden koruyacak ek güvenlik önlemleri belirleyiniz, örneğin: Çivi tabancasının ve ekipmanlarının bakımının yapılması, ellerin sıcak tutulması, iş akışlarının organizasyonu.

Gürültü emisyon değerleri EN 15895 standardına göre belirlenmiştir

Çalışma yerindeki emisyon ses basınç seviyesi ($L_{pA, 1s}$)	99 dB(A)
Çalışma yerinde üst ses basıncı seviyesi ($L_{pC, peak}$)	133 dB (C)
Ses gücü seviyesi (L_{WA})	105 dB(A)
Emniyetsizlik ses seviyesi	2 dB(A) / 2 dB(C)

Geri tepme

Enerji karşılığı ivmelenme, ($a_{hw, RMS(3)}$)	B35 betonda 1 mm'lik sac için sonuçlar: 3,64 m/s^2
Ölçüm belirsizliği	0,13 m/sn^2

5 Çivi çakma tabancasının doldurulması

5.1 Çivi çakma işlemi için doldurma

5.1.1 Çivilerin çakılması için donatım durumu

Çiviler hazır çivi şeritleri olarak magazin vasıtasıyla beslenir.



Uyarı

Çivilerin tekli çakılması için bir adaptör takılması gerekmez.

5.1.2 Magazin doldurulması

1. Çivi iticisini yerine oturuncaya kadar geriye çekin.
2. Çivi iticisini, dayanak noktasına kadar magazin içine itiniz.



Uyarı

Çiviler kısa olan çivi şeritleri istenmeden yanlış takılabilirler. Kısa çivilerde, çivilerin uçlarının öne bakmasına dikkat ediniz.



İKAZ

Ezilme tehlikesi! Çivi iticisi serbest bırakıldığında parmaklar ezilebilir.

- Yerleştime kilidini açarken çivi iticisinin öne doğru fırlamasına engel olunuz, aksine çivi iticiyi öne doğru kontrollü bir şekilde sürünüz.

3. Çivi iticisinin kilidini açınız ve çivi iticisini dayanak notasına kadar öne çekiniz.

5.1.3 Gaz kutusunun takılması

1. Gaz kutusunun takılacağı bölmenin kapağını açınız.
2. Gaz kutusunun kapağını çıkarınız.



Uyarı

Gaz kutusunun kapağını çıkardıktan sonra örneğin, boşaltma ve taşıma sırasında güvenli biçimde kapatılabilir olmasına dikkat ediniz.

3. Gaz kutusunu, takılacağı bölmede gaz kutusu klipsi deliğe girip kilitlene kadar valf ile öne doğru itiniz.
4. Gaz kutusunun takılacağı bölmenin kapağını kapatınız.

5. Gaz hatlarının havasını boşaltmak için tetiğe basmadan çakım kafası ile çivi çakma tabancasına zemine doğru üç kez bastırınız.

5.2 Vida çakma işlemi için doldurma

5.2.1 Vidaların çakılması için yerleştirme durumu

Vidalar, çakım kafasının içine öne doğru teker teker sokulmalıdır. Tekli çakma için bir adaptör gerekmektedir. Vidaların paketlerinde uygun montaj tavsiyesi ile tekli çakma için bir de adaptör bulunmaktadır.



Uyarı

Vidaların çakılması için magazinin boşaltılması ve bir adaptörün tekli çakma işlemi için yerleştirilmesi gerekmektedir.

5.2.2 Tekli çakma işlemi için adaptörün takılması

- ▶ Tekli çakma işlemi için adaptörü (→ Sayfa 37) takınız.

5.2.3 Gaz kutusunun takılması

- ▶ Gaz kutusunu (→ Sayfa 34) takınız.

6 Sabitleme elemanlarının yerleştirilmesi

6.1 Çivinin yerleştirilmesi



İKAZ

Yaralanma tehlikesi! Çivi çakma tabancasının vücudun bir organına doğru bastırılması, bir çakma işleminin istenmeden tetiklenmesi sonucu ağır yaralanmalara neden olabilir.

- ▶ **Çivi çakma tabancasını hiç bir zaman elinize veya vücudunuzun başka bir organına doğru bastırmayınız.**

1. Yerleştirme derinliği ayarını kontrol ediniz.
2. Çivi çakma tabancasını, destek ayağı ve çakım kafası zeminin üzerine gelecek şekilde yerleştiriniz.
3. Çakım kafası ile çivi çakma tabancasına dayanak noktasına kadar zemine doğru bastırınız.
4. Çakım kafasının zemine karşı dik açıyla durmasına özen gösteriniz.
5. Çakma işlemini gerçekleştirmek için tetiğe basınız.



Uyarı

Çakım kafası dayanak noktasına kadar zemine doğru basılı değil ise çakma işlemi mümkün değildir.

6. Çakma işleminden sonra çivi çakma tabancasını zeminden temas kalmayacak şekilde kaldırınız.
7. İş sonunda veya çivi çakma tabancasını birinin gözetimine bırakamayacağınız zaman gaz kutusunu (→ Sayfa 36) çıkarınız ve magazinini (→ Sayfa 36) boşaltınız.

6.2 Vidaların çakılması



İKAZ

Yaralanma tehlikesi! Çivi çakma tabancasının vücudun bir organına doğru bastırılması, bir çakma işleminin istenmeden tetiklenmesi sonucu ağır yaralanmalara neden olabilir.

- ▶ **Sabitleme elemanlarını çakım kafasına takarken kesinlikle ele veya vücudun bir bölümüne bastırmayınız.**
- ▶ **Çivi çakma tabancasını hiç bir zaman elinize veya vücudunuzun başka bir organına doğru bastırmayınız.**



İKAZ

Düşen nesnelerin yol açtığı yaralanma tehlikesi! Uygun çakılmamış bir çivinin veya vidanın tekrar çakılması sabitlemeyi zayıflatabilir. Sonuç olarak, düşen sabitleme ürünü zarara veya yaralanmalara yol açabilir.

- ▶ **Önceden çakılmış bir çiviye veya vidayı sağlamlaştırmak için kesinlikle tekrar çakma işlemi yapmayınız.**

1. Yerleştirme derinliği ayarını kontrol ediniz.
2. Çakım kafasına bir civata yerleştiriniz.
3. Çivi çakma tabancasını, destek ayağı ve çakım kafası zeminin üzerine gelecek şekilde yerleştiriniz.
4. Çakım kafası ile çivi çakma tabancasına dayanak noktasına kadar zemine doğru bastırınız.
5. Çakım kafasının zemine karşı dik açıyla durmasına özen gösteriniz.
6. Çakma işlemini gerçekleştirmek için tetiğe basınız.



Uyarı

Çakım kafası dayanak noktasına kadar zemine doğru basılı değil ise çakma işlemi mümkün değildir.

7. İş sonunda veya çivi çakma tabancasını birinin gözetimine bırakamayacağınız zaman gaz kutusunu (→ Sayfa 36) çıkarınız.

7 Çivi çakma tabancasının boşaltılması

7.1 Gaz kutusunun alınması

1. Gaz kutusunun takılacağı bölmenin kapağını açınız.
2. Gaz kutusunu çözmek için gaz kutusu klipsine basınız.
3. Gaz kutusunu gaz kutusu bölümünden çıkarınız.
4. Gaz kutusuna kapağını takınız.
5. Gaz kutusunun takılacağı bölmenin kapağını kapatınız.

7.2 Magazinin boşaltılması

1. Çivi iticisini yerine oturuncaya kadar geriye çekin.
2. Tüm çivi şeritlerini magazinden çıkartınız.



İKAZ

Ezilme tehlikesi! Çivi iticisi serbest bırakıldığında parmaklar ezilebilir.

- ▶ Yerleştirme kilidini açarken çivi iticisinin öne doğru fırlamasına engel olunuz, aksine çivi iticiyi öne doğru kontrollü bir şekilde sürünüz.

3. Çivi iticisinin kilidini açınız ve çivi iticisini dayanak notasına kadar öne çekiniz.

7.3 Tekli çakma işlemi için adaptörün çıkarılması

- ▶ Vidaları çaktıktan sonra tekli çakma için adaptörü (→ Sayfa 37) çıkarınız.

8 Opsiyonel işletim adımları

8.1 Gaz kutusunun durumunun kontrol edilmesi

1. Çivi çakma tabancasına baskı yapmadan **GAZ** düğmesine basınız.
2. Gaz kutusu durumunu okuyunuz. → Sayfa 33

8.2 Magazinin çıkartılması

1. Çivi iticisini yerine oturuncaya kadar geriye çekin.
2. Boş çivi şeritlerini magazinden çıkartınız.



İKAZ

Ezilme tehlikesi! Çivi iticisi serbest bırakıldığında parmaklar ezilebilir.

- ▶ Yerleştirme kilidini açarken çivi iticisinin öne doğru fırlamasına engel olunuz, aksine çivi iticiyi öne doğru kontrollü bir şekilde sürünüz.

3. Çivi iticisinin kilidini açınız ve çivi iticisini dayanak notasına kadar öne çekiniz.
4. Magazin kilitleme kolunu açınız.
5. Magazini dönme ekseninin etrafında öne doğru döndürünüz.
6. Magazini takılı olduğu yerden çıkartınız.

8.3 Magazinin yerleştirilmesi

1. Magazin kilitleme kolunu açınız.
2. Magazinin ön ucunu yerine takınız.
3. Magazini dayandığı noktaya kadar çivi çakma tabancasına doğru döndürünüz.
4. Magazin kilitleme kolunu kapatınız.

8.4 Çakım kafasının sökülmesi

1. Gaz kutusunu çıkarınız. → Sayfa 36
2. Çakım kafasının kilit açma sürgüsünü **EJECT** konumuna getiriniz.
3. Çakım kafasını çıkartınız.

8.5 Çakım kafasının takılması

1. Gaz kutusunu çıkarınız. → Sayfa 36
2. Çivi çakma tabancasının ağız yivine çakım kafasını geçiriniz.
3. Çakım kafasını sıkı tutarak düşmesini engelleyiniz ve çakım kafası ile çivi çakma tabancasına çakım kafası kilitlene kadar zemine doğru bastırınız.
4. Çakım kafasının kilitleyip kilitlemediğini kontrol ediniz.
 - ◀ Çakım kafası kilitlenmez çakım kafası kilitlenme iteci tekrar pozisyonunu alır ➤.

8.6 Destek ayağının sökülmesi

1. Hafifçe bastırarak destek ayağının kilitleme mekanizmasını gevşetiniz..
2. Destek ayağını 90° döndürünüz.
3. Destek ayağını sökünüz.

8.7 Destek ayağının monte edilmesi

1. Destek ayağını magazinin sağ açısına yerleştiriniz ve yive doğru ilerletiniz.
2. Destek ayağını magazine göre 90° derece döndürünüz ve ayağı hafifçe basarak kilitletmesini sağlayınız.

8.8 Tekli çakma işlemi için adaptörün takılması

1. Gaz kutusunu çıkarınız. → Sayfa 36
2. Magazini çıkartınız. → Sayfa 36
3. Tekli çakma işlemi için adaptörü takınız.
4. Magazini yerleştiriniz. → Sayfa 37

8.9 Tekli çakma işlemi için adaptörün çıkarılması

1. Gaz kutusunu çıkarınız. → Sayfa 36
2. Magazini çıkartınız. → Sayfa 36
3. Tekli çakma işlemi için adaptörü çıkarınız.
4. Magazini yerleştiriniz. → Sayfa 37

9 Arıza giderme

9.1 Piston arıza durumunun giderilmesi

- ▶ **RESET**. → Sayfa 32 düğmesinin konumunu kontrol ediniz.

Sonuç

- **RESET** düğmesi gövde dışına çıkmaktadır. Beyaz kenarı görünmektedir. Piston arıza durumunu gidermek için **RESET** düğmesine basınız.

9.2 Çakım kafası ve çevresindeki yabancı maddelerin ve çivilerin temizlenmesi



DİKKAT

Etrafta uçuşan parçalar yaralanma tehlikesi teşkil eder! Çakım kafası çevresinde yabancı maddeler bulunuyorsa veya sabitleme elemanları çakım kafasına sıkışmış ise bir çakma işlemi etrafta uçuşan parçalar nedeniyle yaralanmalara yol açabilir.

- ▶ Çakma işlemini tetikleyerek alette meydana gelebilecek arızaları kesinlikle gidermeye çalışmayınız!

1. Gaz kutusunu çıkarınız. → Sayfa 36
2. Magazini boşaltınız. → Sayfa 36
3. Magazini çıkartınız. → Sayfa 36
4. Çakım kafasını sökünüz. → Sayfa 37
5. Çakım kafası ve çevresindeki tüm yabancı maddeleri ve çivileri temizleyiniz.
6. Çakım kafasını takınız. → Sayfa 37
7. Magazini yerleştiriniz. → Sayfa 37

10 Bakım ve onarım

10.1 Çivi çakma tabancasının bakım işlemleri

- ▶ Aleti hiçbir zaman havalandırma delikleri tıkalı iken çalıştırmayınız.
- ▶ Tutamakları, yağ ve gres bulaşmamış halde bulundurunuz.
- ▶ Çivi çakma tabancasını düzenli olarak temizleyiniz. → Sayfa 38
- ▶ Temizlik için ne püskürtme aleti, ne buharlı temizleme aleti ne de akan su kullanınız.
- ▶ Silikon içerikli bakım malzemesi kullanmayınız.
- ▶ Ne sprey ne de benzeri yağlama ve bakım ürünleri kullanınız.

10.2 Çivi çakma tabancasının temizlenmesi

1. Gaz kutusunu çıkarınız. → Sayfa 36
2. Magazini boşaltınız. → Sayfa 36
3. Çakım kafasını plastik madde kalıntılarından arındırınız.
4. Kiri ve yabancı maddeleri aletin içine ulaşmadan temizleyiniz ve havalandırma boşluklarını kuru bir fırça ile temizleyiniz.
5. Aletin açıkta kalan kısımlarını nemli bir temizlik bezi ile temizleyiniz.

11 Taşıma ve depolama

11.1 Bakım


- ▶ Güvenli çalışma için sadece orijinal yedek parçalar ve tüketim malzemeleri kullanınız. Tarafımızdan onaylanmış, yedek parçaları, aksesuarları ve tüketim malzemelerini **Hilti Center** veya adresinde bulabilirsiniz: www.hilti.com.
- ▶ Çivi çakma tabancasının tüm harici parçalarının hasar görmüş olup olmadığını ve bütün kumanda elemanlarının fonksiyonlarını kusursuz yerine getirip getirmediğinizi kontrol ediniz.
- ▶ Parçalar hasarlanmış veya kumanda elemanları kusursuz çalışmıyorsa, çivi çakma tabancasını kullanmayınız.
- ▶ Arızalı çivi çakma tabancasının onarımını **Hilti Servisi**'nde yaptırınız.

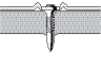
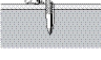

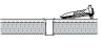
11.2 Bakım ve onarım çalışmalarından sonra kontrol

- ▶ Yerleştirme derinliği ayarı için sürgüyü \pm konumuna getiriniz.

12 Arıza durumunda yardım


Bu tabloda listelenmemiş veya kendi başınıza gideremediğiniz arızalarda lütfen yetkili **Hilti Service** Servisimiz ile irtibat kurunuz.

Arıza	Olası sebepler	Çözüm
 <p>Sabitleme elemanları çoğunlukla yeterince derine çakılmıyor.</p>	Güç çok düşük	▶ Yerleştirme derinliği ayarı için sürgüyü \pm konumuna getiriniz.
	Sabitleme elemanı çok uzun	▶ Daha kısa sabitleme elemanı kullanınız.
	Zemin çok sert	▶ DX aletlerin kullanımını düşününüz.
	Giriş/çıkış valfi kirli veya tıkalı.	▶ Aleti temizleyiniz ve elinizde tutarken dikkat ediniz.

Arıza	Olası sebepler	Çözüm
 <p>Sabitleme elemanları çoğunlukla gereğinden derine çakılıyor.</p>	Güç çok yüksek.	► Yerleştirme derinliği ayarı için sürgüyü \ominus konumuna getiriniz.
	Sabitleme elemanı çok kısa.	► Daha uzun sabitleme elemanı kullanınız.
 <p>Sabitleme elemanlarının kırılması.</p>	Güç çok düşük	► Yerleştirme derinliği ayarı için sürgüyü \oplus konumuna getiriniz.
	Sabitleme elemanı çok uzun	► Daha kısa sabitleme elemanı kullanınız.
	Zemin çok sert	► DX aletlerin kullanımını düşününüz.
	Çakım kafası zemine dik açılı olarak yerleştirilmemiş.	► Çakma işlemi sırasında çakım kafası zemine dik açılı duracak şekilde alete bastırınız.
 <p>Sabitleme elemanları eğriyor.</p>	Güç çok düşük	► Yerleştirme derinliği ayarı için sürgüyü \oplus konumuna getiriniz.
	Sabitleme elemanı çok uzun	► Daha kısa sabitleme elemanı kullanınız.
	Çakım kafası zemine dik açılı olarak yerleştirilmemiş.	► Çakma işlemi sırasında çakım kafası zemine dik açılı duracak şekilde alete bastırınız.
 <p>Sabitleme elemanları çelik zeminde tutmuyor.</p>	Zemin çok ince.	► Başka bir sabitleme yöntemi seçiniz.
Gaz kutusu içeriği sabitleme elemanları ambalaj birimi için yeterli değil.	Çakma yapmadan çivi çakma tabancasını zemine bastırma nedeniyle yüksek gaz tüketimi.	► Çivi çakma tabancasını çakma yapmadan zemine bastırmaktan kaçınınız.
Çivi çakma tabancası düzgün çalışıyor.	Piston yanlış konum	► Piston arıza durumunu gideriniz. → Sayfa 37
	Çivi tespiti bloke edildi ve RESET düğmesine basarken düğme gövde ile düz değil.	► Çakım kafası ve çevresindeki tüm yabancı maddeleri ve çivileri temizleyiniz. → Sayfa 37
	Sabitleme elemanı, çakım kafasının içinde sıkışmış.	► Sıkışan sabitleme elemanını yerinden çıkartınız.
Çok yüksek çakma hatası oranı.	Çakım kafası zemine dik açılı olarak yerleştirilmemiş.	► Çakma işlemi sırasında çakım kafası zemine dik açılı duracak şekilde alete bastırınız.
	Hatalı sabitleme elemanı kullanılmış.	► Uygun bir sabitleme elemanı kullanınız.
	Zemin çok sert	► DX aletlerin kullanımını düşününüz.
Çivi çakma tabancası çakma işlemini gerçekleştirmiyor.	Çivi iticisi öne doğru gitmedi.	► Çivi iticisinin kilidini açınız ve çivi iticisini dayanak notasına kadar öne çekiniz.
	Magazindeki çiviler yetersiz (2 veya daha az çivi).	► Magazini doldurunuz. → Sayfa 34
	Çivilerin besleme mekanizması arızalı	► Başka bir çivi şeridi kullanınız.
		► Magazini temizleyiniz.
Boş Gaz Kutusu	► Gaz kutusunun durumunu kontrol ediniz. → Sayfa 36	

Anıza	Olası sebepler	Çözüm
Çivi çakma tabancası çakma işlemini gerçekleştiriyor.	LED 1 kırmızı yanıyor	► Gaz kutusunun durumunu kontrol ediniz. → Sayfa 36
	Gaz hatlarında hava	► Aleti tetiklemeden üç kez basınız.
	Çakım kafasında veya çevresinde yabancı madde	► Çakım kafası ve çevresindeki tüm yabancı maddeleri ve çivileri temizleyiniz. → Sayfa 37
	Çivi çakma tabancası aşırı ısındı	► Aleti soğumaya bırakınız.
	Elektronik hatası	► Gaz kutusunu çıkarınız ve tekrar takınız. Sorunun devam etmesi halinde, yeni bir gaz kutusu takınız.
Çivi çakma tabancası ısındı ve bir defa bekleme yaptıktan sonra bile çivi çakmıyor.	Çakma oranı tam olarak saatte 1200'den fazla sabitlemeyi kapsar.	► Aleti soğumaya bırakınız.
Çivi çakma tabancası çakma işlemini gerçekleştiriyor veya ara sıra gerçekleştiriyor.	Ortam koşulları izin verilen aralığın dışında bulunuyor.	► İzin verilen alanların teknik verilere uygun tutulmasına dikkat ediniz.
	Gaz kutusu sıcaklığı izin verilen aralığın dışında bulunuyor.	► İzin verilen alanların teknik verilere uygun tutulmasına dikkat ediniz.
	Gaz kutu sistemi gaz boşlukları meydana getirdi.	► Gaz kutusunu çıkarınız ve tekrar yerleştiriniz.
	Çivi çakma tabancası çakma işleminden sonra tam olarak yerinden kaldırılmamış.	► Çakma işleminden sonra çivi çakma tabancasını zeminden temas kalmayacak şekilde kaldırınız.
Sabitleme elemanı çakım kafasından çıkartılmıyor.	Sabitleme elemanı, çakım kafasının içinde sıkışmış.	► Sıkışan sabitleme elemanını yerinden çıkartınız.

13 İmha

 **Hilti** aletleri yüksek oranda geri dönüşümlü malzemelerden üretilmiştir. Geri dönüşüm için gerekli koşul, usulüne uygun malzeme ayrımıdır. Çoğu ülkede **Hilti** eski aletlerini yeniden değerlendirmek üzere geri alır. Bu konuda **Hilti** müşteri hizmetlerinden veya satış temsilcinizden bilgi alabilirsiniz.

Kullanılmış elektronik ve elektrikli el aletlerine ilişkin Avrupa Direktifi ve ulusal yasalardaki uyarlamalar çerçevesinde, kullanılmış elektrikli el aletleri ayrı olarak toplanmalı ve çevreye zarar vermeden geri dönüşüm işlemleri sağlanmalıdır.



- Elektrikli el aletlerini çöpe atmayınız!

14 Üretici garantisi

- Garanti koşullarına ilişkin sorularınız için lütfen yerel **Hilti** iş ortağınıza başvurunuz.

15 FCC-Açıklama (ABD için geçerlidir) / IC-Açıklama (Kanada için geçerlidir)

Bu alet FCC düzenlemelerindeki Paragraf 15 ve IC RSS-210 hükümlerine uygundur. Çalıştırma aşağıdaki iki koşula bağlıdır:

1. Bu alet, hasar veren manyetik alanlar oluşturmamalıdır.
2. Bu alet, istenmeyen işlemlere neden olabilecek ışın salınımları da dahil olmak üzere her türlü ışınımı alabilirdir.

Üretici

Hilti Aktiengesellschaft
Feldkircherstrasse 100
9494 Schaan
Liechtenstein

Bu ürünün aşağıdaki yönetmeliklere ve normlara uygun olduğunu kendi sorumluluğumuzda açıklıyoruz.

Tanım Gazlı çivi çakma tabancası

Tip tanımlaması GX 3

Nesil 01

Yapım yılı 2015

Tip tanımlaması GX 3-ME

Nesil 01

Yapım yılı 2015

İlgili yönergeler:

- 1999/5/EG
- 2006/42/EG
- 2006/66/EG
- 2011/65/EU
- 2004/108/EU (19 Nisan 2016'ya kadar)
- 2014/30/EU (20 Nisan 2016'dan itibaren)

İlgili normlar:

- EN 792-13
- EN ISO 12100
- EN 300 330-1 V1.7.1
- EN 300 330-2 V1.5.1
- EN 301 489-1 V1.9.2, EN 301 489-3 V1.6.1

Teknik dokümantasyon:

- Zulassung Elektrowerkzeuge
Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Hiltistraße 6
86916 Kaufering
Almanya

Schaan, 08.2015



Norbert Wohlwend
(Head of BA Quality and Process Management /
Business Unit Direct Fastening)



Dr. Lars Tänzer
(Head of BU Direct Fastening)



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

www.hilti.com



2126637